

Zu neuen Taten, teurer Helde

Brünnhilde's farewell from the opera *Götterdämmerung* (soprano)

Text by *Richard Wagner* (1813–1883)

Set by *Richard Wagner* (1813–1883)

Zu neuen Taten, teurer Helde,
[tsu: 'nɔ:y.ən 'ta:tən 'tɔ:y.rɐ 'hɛl.də]
To new deeds, dear hero,

wie liebt' ich dich, liess ich dich nicht?
[vi: li:pt ʔɪç dɪç li:s ʔɪç dɪç nɪçt]
how could-love I you, let-(leave) I you not?
(*how could I love you and not let you leave?*)

Ein einzig' Sorgen lässt mich säumen:
dass dir zu wenig mein Wert gewann!
Was Götter mich wiesen, gab ich dir:
heiliger Runen reichen Hort;
doch meiner Stärke magdlichen Stamm
nahm mir der Held, dem ich nun mich neige.
Des Wissens bar, doch des Wunsches voll:
an Liebe reich, doch ledig der Kraft:
Mögst du die Arme nicht verachten,
die dir nur gönnen, nicht geben mehr kann!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

